SAVER.cz – Otevíráme vaše brány od roku 1995

IBW

Bezdrátové rozhraní BlueBUS

Český překlad slovenského návodu výrobce Nice, překlad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémata jsou z originálu. V případě pochybností je rozhodující originální návod výrobce.

CE 0682

Návod k montáži a použití

Poznámky k návodu

Tento návod je kompletním průvodcem k sestavení bezdrátových rádiových zapojení mezi rozhraním IBW a všemi zařízeními Nice vybavenými rádiovou technologií Solemyo Air Net System (ta je založena na obousměrném rádiovém přenosu bez použití elektrických kabelů). S výjimkou IBW nejsou v balení přítomna následující zařízení zmiňovaná v návodu: fotobuňky PHW; maják LLW; senzory TCW1 a TCW2 (pro citlivé hrany).

1 Varování týkající se bezpečnosti

Pozor!
- Důležitá upozornění týkající se bezpečnosti: uschovejte si tento návod.
- Kvůli bezpečnosti osob je důležité dodržovat tyto pokyny. Pozorně si přečtěte tento návod ještě před zahájením práce.

Vzhledem k nebezpečí, které se může vyskytnout během montáže a používání zařízení citovaných v návodu, je důležité, aby montáž proběhla při plném dodržování zákonů, norem a nařízení pro zaručení maximální bezpečnosti.

Podle nejnovější evropské legislativy spadá automatizace brány nebo dveří pod „Směrnici o strojních zařízeních" 2006/42/ES (dříve 98/37/ES) a konkrétně pod následující normy, které umožňují prohlášení o shodě se směrnicí o strojních zařízeních: EN 13241-1 (harmonizovaná norma); EN12445; EN12453; EN12635.

Bližší informace týkající se analýzy rizik a sestavení Technické dokumentace jsou dostupné na www.niceforyou.com.

- Tento návod je určen výhradně technickým pracovníkům kvalifikovaným k provádění montáže. Žádná z zde uvedených informací není určena konečnému uživateli!

- Realizace bezpečnostních systémů pro automatické brány a dveře je upravena následujícími normami:
  – EN 12453 Vrata. Bezpečnost při používání vrat s mechanickým pohonem. - Po- žadavky a klasifikace
  – EN 12978 Brány a vrata. Bezpečnostní zařízení pro mechanicky ovládané brány a vrata. - Požadavky a zkušební metody
  Proto se montáž a zapojování zařízení citovaných v návodu za účelem sestavení „bezpečnostního systému", který nesplňuje náležitosti uvedených norem, rovná nedbalosti a svévolnému porušení!

- Používání zařízení citovaných v návodu jiným způsobem, než je zde uvedeno, je zakázáno! Nevhodné používání může způsobit nebezpečí nebo škody na majetku a osobách.

- Neprovádějte žádné změny na žádné části zařízení citovaných v návodu, pokud to nevyžadují zde uvedené pokyny; nepovolené úpravy mohou způsobit pouze poruchy. Nice se zříká veškeré odpovědnosti za škody damage způsobené svévolně upravenými výrobky.

- Zvláštní upozornění týkající se vhodnosti použití zařízení uvedených v tomto návodu v souvislosti se Směrnicí „Elektromagnetická kompatibilita" 2004/108/ES (dříve 89/336/EHS). Tato zařízení byla podrobena zkouškám týkajícím se elektromagnetické kompatibility v nejkritičtějších podmínkách používání, v konfiguracích uvedených v tomto návodu a v kombinaci s položkami uvedenými v katalogu výrobků Nice. Pokud budou tato zařízení použita v jiné konfiguraci nebo s jinými výrobky, elektromagnetická kompatibilita nemusí být zaručena. Je proto zakázáno použití zařízení v takových situacích, dokud osoba provádějící montáž neověří shodu s požadavky zmiňované směrnice.

- Zařízení citovaná v návodu spadají do Kategorie 2 pro bezpečnostní funkce při poruchách (podle normy EN 13849-1). Avšak pro udržení této kategorie je nutné, aby i řídicí jednotka, ke které bude připojeno rozhraní IBW, spadala do stejné Kategorie 2 pro bezpečnostní funkce při poruchách (podle normy EN 13849-1).

- Ujistěte se, že podmínky, ve kterých budou použita jednotlivá zařízení, jsou kompatibilní s údaji uvedenými v kapitole „Technické parametry" v jednotlivých návodech k montáži.

- Pro elektrická zapojení používejte vhodné vodiče, jako ty uvedené v kapitole „Montáž a zapojení".

automatická brány

2 Popis výrobku a účel použití

IBW je rozhraní s rádiovou technologií Solemyo Air Net System od Nice a je kompatibilní výhradně se zařízeními, která mají osvojenou tuto technologii (obr. 1). Využívá komunikační protokol „BlueBUS" od Nice a zapojuje se kabelem na řídicí jednotku Nice vybavenou stejným protokolem, používanou ke kontrole a ovládání automatických bran, garážových vrat apod.

V sítích s protokolem „BlueBUS" umožňuje rozhraní IBW rozšíření sítě, která je již předkabelovaná, nebo vytvoření nové sítě sestávající z příslušenství vybaveného rádiovou technologií Solemyo Air Net System, napájeného z baterie nebo z fotovoltaického článku s využitím obousměrné rádiové komunikace pro jeho zapojení na řídicí jednotku automatického zařízení bez použití elektrických kabelů. Toto příslušenství (není součástí balení) jsou fotobuňky PHW, majáky/lampy LLW a senzory TCW1/TCW2 pro odporové nebo optické citlivé hrany. Rozhraní IBW a tato zařízení tvoří společně bezdrátovou komunikační síť typu „BlueBUS". Bližší informace o vybavení a fungování kabelové sítě „BlueBUS" najdete v návodu k řídicí jednotce automatického zařízení.

Rozhraní IBW se zapojí na řídicí jednotku kabelem, na svorku „BlueBUS", a kontroluje fungování celé sítě příslušenství. Pokud se používá jedno nebo více zařízení LLW jako maják, rozhraní musí být zapojeno i na svorku „Flash". Stručně řečeno, IBW je zařízení, které „překládá" zprávy putující po kabelu do zpráv vysílaných rádiem a naopak a umožňuje systému „BlueBUS" rozpoznat zařízení zapojená v bezdrátovém režimu, jako by byla zapojena kabelem. Je také možné sestavit smíšenou síť „BlueBUS", tedy sestávající z tradičních zařízení zapojených fyzicky na sběrnicový kabel (a tímto kabelem zapojených na řídicí jednotku) a z „bezdrátových" zařízení zapojených rádiem na rozhraní BlueBUS (a tímto rozhraním zapojených na řídicí jednotku).

Jakékoli jiné použití, než je zde uvedeno, a v podmínkách prostředí jiných, než jsou uvedeny v tomto návodu, se považuje za nevhodné a zakázané!

3 Provedení při instalaci

Než začnete s instalací systému, musíte zhodnotit některé aspekty týkající se jeho principu fungování, za účelem dosažení maximální bezpečnosti a funkčnosti.

- Rozhraní IBW samo o sobě není kompletní bezdrátový systém zapojení, ale pouze jeho část. Aby bylo použitelné, je nutné přiřadit ho alespoň k jednomu z bezdrátových zařízení uvedených v kapitole 2.
- Ujistěte se, že podmínky, ve kterých budou zařízení použita, jsou kompatibilní s požadavky uvedenými v jejich návodech k montáži (kapitola „Technické parametry"). V případě pochybností zařízení nepoužívejte, ale požádejte o objasnění asistenční službu Nice.
- Přesvědčte se, že se v okolí automatického systému nenacházejí zařízení vydávající trvalé rádiové rušení. Ta by mohla rušit a měnit fungování systému.

3.1 - Omezení použití

- Rozhraní IBW může být instalováno výhradně na místech chráněných před vodou, vlhkostí a prachem.
- Rozhraní IBW může být zapojeno výhradně na řídicí jednotku kompatibilní s komunikačním protokolem „BlueBUS" od Nice.
- Rozhraní IBW a zařízení na něj zapojená negarantují optimální fungování s řídicími jednotkami pracujícími v pásmu 868 MHz.
- Zařízení LLW, PHW a TCW2 obsahují článek pro fotovoltaické napájení, který vyžaduje montáž v otevřeném prostoru, kde může přijímat přímé sluneční světlo během většiny dne. Pozor! – Každé zařízení by mělo být namontováno na příznivém místě pro příjem slunce, tj. daleko od předmětů nebo situací, které by mohly zastínit sluneční článek na celý den.
- Maximální počet příslušenství, které může být zapojeno na jednu řídicí jednotku, závisí od technických parametrů „BlueBUS" v dané řídicí jednotce. V každém případě není možné překročit 20 jednotek.
- Další omezení použití jsou uvedena v kapitole „Technické parametry".

4 V Všeobecný postup pro montáž, zapojení, programování a kolaudaci všech zařízení systému

4.1 - Upevnění a zapojení všech zařízení

Pro upevnění a zapojení všech zařízení v systému je nutné provést všechny níže uvedené kroky; přísně dodržte uvedené pořadí.

01. V automatickém systému stanovte polohu pro každé jednotlivé bezdrátové zařízení (viz obr. 2, návod k řídicí jednotce a návody k jednotlivým zařízením). **Upozornění** – Dva nebo více párů bezdrátových fotobuněk nevytvářejí mezi sebou žádné optické rušení, ani když jsou namontovány blízko sebe. Pokud jsou ve stejném systému přítomny i předkabelované (tradiční) fotobuňky, doporučuje se namontovat všechny bezdrátové prvky TX a kabelové prvky RX na stejnou stranu a zbývající prvky TX a RX na opačnou stranu, a to kvůli případnému optickému rušení mezi kabelovými a bezdrátovými fotobuňkami.

02. Rozeberte zařízení, abyste měli volný přístup k tlačítku „T", propojkám „J" a bateriím (viz obr. 3, 4, 5).

03. Prostudujte si tabulky v návodu k montáži automatického systému a podle nich si vyberte funkci, kterou chcete přiřadit každému zařízení (pro zařízení LLW viz příslušný návod k montáži). Nyní do každého zařízení vložte propojky v souladu s konfigurací uvedenou v tabulce.

04. Každé požadované zařízení TCW1/2 zapojte na kabely příslušné citlivé hrany, jak znázorňuje obr. 6.

05. Přistupte k řídicí jednotce automatického systému (viz návod k montáži) a zapojte rozhraní IBW na jednotku (viz odstavec 4.2.1 nebo 4.2.2).

06. Postavte všechna bezdrátová zařízení do blízkosti rozhraní IBW a proveďte programování každého z nich (viz kapitolu 5, ve které najděte odstavec týkající se požadovaného úkonu).

07. Po ukončení programování spusťte na řídicí jednotce vyhledávání zařízení podle postupu uvedeného v návodu k montáži řídicí jednotky. Tutéž operaci je možné provést i programátorem Oview zadáním příkazu „Vyhledávání BlueBUS".

08. Provizorně umístěte každé bezdrátové zařízení na místo vybrané pro jeho montáž; umístěte anténu rozhraní IBW na místo, které je zárukou dobrého příjmu/vysílání. Nakonec zkontrolujte správné fungování všech zařízení v systému, a to provedením Kolaudace celého systému, jak je uvedeno v kapitole 6.

09. Po skončení kolaudace upevněte každé jednotlivé bezdrátové zařízení definitivně na vybraném místě (viz obr. 7, 8, 9). Upevněte rozhraní IBW v blízkosti řídicí jednotky nebo do jejího vnitřku a přiměřeně ho chraňte (obr. 10). Nakonec upevněte anténu dodanou oboustrannou lepicí páskou na místě vybraném během kolaudace.

4.2 - Zapojení rozhraní IBW

4.2.1 - Zapojení rozhraní IBW na všeobecnou řídicí jednotku Nice s použitím majáku LLW

Na obr. 11 je uveden příklad, jak zapojit rozhraní IBW na řídicí jednotku Nice s komunikačním protokolem „BlueBUS". Pokud nehodláte použít maják LLW nebo pokud ho chcete použít výhradně jako osvětlení, nemusíte provádět zapojení na svorku „Flash" řídicí jednotky.

4.2.2 - Zapojení rozhraní IBW na všeobecnou řídicí jednotku Nice a sestavení smíšené sítě

Jak je vysvětleno v kapitole 2, je možné sestavit síť BlueBUS smíšeného typu, kde budou společně existovat zařízení „bezdrátová" i „kabelová". Pro takový typ sítě berte na vědomí, že:

- montáží smíšených zařízení se nezvyšuje maximální počet zařízení, která mohou být zapojena na řídicí jednotku (viz návod k montáži řídicí jednotky);
- konfigurace propojek ve fotobuňkách musí být rozdílné mezi jednotlivými páry fotobuněk v systému bez rozlišování, zda jde o bezdrátové nebo kabelové fotobuňky.

automatické brány

5 Programování

Aby rozhraní IBW a bezdrátová zařízení mohla mezi sebou komunikovat rádiem, je třeba provést fázi „načtení" zařízení ze strany rozhraní, a to podle jednoho z postupů uvedených zde v kapitole 5.

Upozornění k programování:

- K identifikaci Led a tlačítek zmiňovaných v návodu vycházejte z obr. 12.
- V procesech, které vyžadují vložení (nebo vyjmutí) baterií v jednotlivých zařízeních, viz pro provedení operace obr. 13, 14, 15.
- Všechny fáze programování se ukončí automaticky 2 minuty po posledním stisknutí tlačítka. Změny provedené do tohoto okamžiku se uloží do paměti.
- Na konci procesu programování může být nutné, aby řídicí jednotka provedla vyhledání zařízení. Pro tuto operaci použijte postup uvedený v návodu k montáži řídicí jednotky. Tutéž operaci je možné provést i programátorem Oview zadáním příkazu „Vyhledávání BlueBUS".

5.1 - Vytvoření nového systému

Tento postup vám umožňuje vytvořit nový systém, tedy začít s bezdrátovými zařízeními s úplně prázdnou pamětí (nastavení z výroby) v okamžiku montáže.

01. Podržte stisknuté tlačítko na rozhraní IBW a uvolněte ho poté, co se rozsvítí Led zeleně: nyní je rozhraní připraveno na přijetí bezdrátových zařízení.

Další kroky vám umožňují instalovat bezdrátové zařízení. Zopakujte postup od bodu 02 pro každé jednotlivé bezdrátové zařízení, které chcete instalovat.

02. Vložte baterie do bezdrátového zařízení (nebo, pokud již jsou přítomny, stiskněte a uvolněte tlačítko „T" na zařízení): rozhraní IBW vydá krátké pípnutí na potvrzení přijetí; na zařízení začnou blikat Led „A" zeleně a Led „B" až do ukončení procesu.

03. Pro kombinaci dalších zařízení s rozhraním zopakujte s každým jednotlivým zařízením pokyny v bodě 02.

04. Nakonec stiskněte a uvolněte tlačítko na rozhraní IBW pro ukončení procesu.

5.2 - Přidání dalších zařízení do existujícího systému

Tento postup vám umožňuje přidat do existující bezdrátové sítě další bezdrátová zařízení bez potřeby opětovného načtení již instalovaných zařízení.

01. Upozornění – Nová bezdrátová zařízení, která mají být přijata, nesmí mít v paměti žádné údaje. Pokud již bylo zařízení použito v jiném systému, bude nutné resetovat hodnoty na tovární, a to postupem popsaným v odstavci 5.5.

02. Podržte stisknuté tlačítko na rozhraní IBW a uvolněte ho poté, co se rozsvítí zelená Led. Nyní začne Led rychle blikat a rozhraní se pokusí komunikovat s každým ze zařízení přítomných v systému (na bezdrátových zařízeních začne blikat Led „A" zeleně a také Led „B"). Nakonec se Led na rozhraní trvale rozsvítí zeleně a rozhraní přejde do fáze „rádiového poslechu" pro načtení nových zařízení.

Pozor! – Pokud některé zařízení nekomunikuje, rozhraní vydá 10sekundové pípnutí. Pokud mezitím nebude stisknuto žádné další tlačítko, po uplynutí 10 sekund rozhraní přeruší fázi načítání a systém zůstane v předchozím stavu.

03. Vložte baterie do zařízení (nebo, pokud již jsou přítomny, stiskněte a uvolněte tlačítko „T" na zařízení): rozhraní IBW vydá krátké pípnutí na potvrzení přijetí a na zařízení začnou blikat Led „A" zeleně a Led „B" až do ukončení procesu.

04. Pro kombinaci dalších zařízení s rozhraním zopakujte s každým jednotlivým zařízením pokyny v bodě 03.

05. Nakonec stiskněte a uvolněte tlačítko na rozhraní IBW pro ukončení procesu.

5.3 - Odebrání jednoho nebo více zařízení z existujícího systému

Tento postup vám umožňuje odebrat z existující bezdrátové sítě jedno nebo více bezdrátových zařízení bez potřeby jejich opětovného načtení a/nebo přeinstalování celého systému od začátku.

01. Vyjměte baterie ze zařízení, které chcete odebrat, nebo resetujte hodnoty na tovární, a to postupem popsaným v odstavci 5.5., aby zařízení nebylo schopné komunikace.

02. Podržte stisknuté tlačítko na rozhraní IBW a uvolněte ho poté, co se rozsvítí zelená Led. Nyní začne Led rychle blikat a rozhraní se pokusí komunikovat s každým ze zařízení přítomných v systému (všechny Led zařízení začnou blikat). Na konci této fáze rozhraní vydá 10sekundové pípnutí pro upozornění, že chybí odpověď zařízení. Během trvání zvukového signálu stiskněte a uvolněte tlačítko na rozhraní na potvrzení odebrání zařízení: Led na rozhraní se rozsvítí zeleně.

Pokud si přejete načíst další nová zařízení: postupujte v programování, jak popisuje odstavec 5.2, bod 03; pokud ne, přejděte k dalšímu bodu.

03. Ukončete proces stisknutím a uvolněním tlačítka na rozhraní IBW: tlačítko vydá 2 pípnutí (píp-píp) na potvrzení, že zařízení bylo/byla úspěšně odebráno/a.

5.4 - Výměna rozhraní v existujícím systému

Tento postup vám umožňuje vyměnit rozhraní IBW v existujícím systému. Místo vymazání kombinace ve všech přítomných bezdrátových zařízeních a jejich následného načítání jednoho po druhém tento proces umožňuje novému rozhraní načíst všechna přítomná zařízení s použitím jednoho z nich. Upozornění – Pokud nové rozhraní pochází z jiného zařízení, před zahájením procesu musíte resetovat hodnoty na tovární podle popisu v odstavci 5.5.

01. Zvolte si kterékoli bezdrátové zařízení z existujícího systému a vyjměte ho ze základny, abyste měli přístup k jeho tlačítku „T". Potom ho postavte vedle nového rozhraní, které chcete instalovat.
02. Na novém rozhraní: podržte asi 10 sekund stisknuté tlačítko a uvolněte ho po rozsvícení červené Led.
03. Na novém rozhraní: stiskněte tlačítko dvakrát; po 5 sekundách červená Led začne blikat, což znamená, že je ve fázi „čekání".
04. Na bezdrátovém zařízení (zvoleném v bodě 01): podržte stisknuté tlačítko „T", dokud se Led „A" nerozsvítí červeně. Potom stiskněte tlačítko „T" ještě dvakrát. Po 5 sekundách červená Led a zelená Led začnou blikat na potvrzení, že se údaje ze staré instalace začínají přenášet do nového rozhraní IBW.
Na novém rozhraní: během přenosu údajů zelená Led také začne blikat (červená Led již bliká) a zařízení vydá pípnutí.
05. Po uplynutí času potřebného k vyhledání všech přítomných bezdrátových zařízení bude Led na novém rozhraní svítit zeleně a na zařízeních začnou blikat Led „A" (zelená) a Led „B". Potom nové rozhraní vydá jedno pípnutí pro každé načtené zařízení: například pokud bylo ve staré instalaci sedm bezdrátových zařízení, rozhraní pípne 7krát.

06. Nakonec ukončete proces stisknutím a uvolněním tlačítka na rozhraní.

5.5 - Vymazání paměti rozhraní a zařízení

Tento postup vám umožňuje vymazat paměť zařízení a znovu nastavit hodnoty z výroby. Je to užitečné, když potřebujete znovu použít jedno nebo více zařízení, namontovaných dříve v jiném systému, pro vytvoření nového systému.

5.5.1 - Vymazání rozhraní IBW

01. Podržte stisknuté tlačítko na rozhraní IBW (přibližně 10 sekund) a uvolněte ho, když se rozsvítí červená Led.
02. Znovu stiskněte a uvolněte tlačítko na rozhraní: po 5 sekundách začne červená Led blikat, což znamená, že fáze mazání byla aktivována. Po ukončení blikání může být rozhraní použito v novém systému.

5.5.2 - Vymazání bezdrátového zařízení

01. Podržte stisknuté tlačítko „T" na zařízení, dokud se Led „A" nerozsvítí červeně.
02. Znovu stiskněte a uvolněte tlačítko na zařízení: po 5 sekundách červená Led „A" začne blikat na potvrzení aktivace fáze mazání. Po ukončení blikání může být zařízení použito v novém systému.

AUTOMATICKÉ BRÁNY

6 Kolaudace

Upozornění k procesu kolaudace:

• Po každé fázi programování musíte provést kolaudaci celého systému bezdrátového zapojení kvůli jakékoli interferenci.

• Jelikož fáze kolaudace vyžaduje, aby byly prověrky prováděné s bránou v pohybu a během kolaudace nemusí být automatické zařízení ještě přiměřeně bezpečné, doporučujeme dávat maximální pozor během provádění těchto prověrek.

• Zopakujte všechny kroky kolaudace pro každé jednotlivé zařízení přítomné v síti bezdrátového zapojení.

01. Ujistěte se, že byly dodrženy všechny pokyny uvedené v tomto návodu, zejména upozornění v kapitolách 1 a 3.

02. Proveďte kolaudaci senzoru TCW1/2 zapojeného na citlivou hranu:
a) - odpojte hranu ze svorek senzoru a pomocí ohmmetru změřte hodnotu odporu hrany. Ujistěte se, že hodnota je mezi 7700 Ohm a 8700 Ohm (nominální 8200 Ohm);

b) - stiskněte citlivou hranu pro její aktivaci a znovu změřte hodnotu jejího odporu: Ujistěte se, že hodnota je nižší než 1000 Ohm nebo vyšší než 16500 Ohm;
c) - nakonec znovu zapojte hranu na svorky senzoru TCW1/2.

03. Aktivujte režim „kontroly fungování" systému:
a) - ujistěte se, že všechna zařízení v systému jsou napájena;
b) - na rozhraní IBW stiskněte a uvolněte tlačítko: tímto aktivujete režim „kontroly fungování" systému;
c) - posouvejte křídlo brány do různých bodů jeho dráhy a v každém bodě sledujte Led „B" na každém zařízení, abyste viděli, zda je rádiový příjem dostatečný nebo ne (m = Led svítí; ● = Led je zhasnutá):

❍ ❍ ❍ = rádiový příjem výborný
❍ ❍ ● = rádiový příjem dobrý
❍ ● ● = rádiový příjem dostatečný
● ● ● = rádiový příjem nedostatečný

Pokud na jednom nebo více bezdrátových zařízeních svítí pouze jedna Led během většiny času manévru, doporučujeme vylepšit komunikaci, a to následujícím zásahem na každém z takových zařízení: přibližte co nejvíce bezdrátové zařízení k anténě rozhraní IBW nebo přesuňte anténu na vyšší místo nad zemí a/nebo daleko od případných kovových dílů. Potom proveďte kroky podle následujícího bodu 06, dokud nedosáhnete dobrého signálu.

04. Zkontrolujte bezpečnost citlivé hrany podle stupně tlaku PSPE: stiskněte a uvolněte citlivou hranu; následně se přesvědčte, že Led „A" na senzoru TCW1/2 přešla ze stavu „blikání" do stavu „svícení". Barva světla Led závisí na úrovni nabití baterií, jak je vysvětleno v odstavci 7.2.2.

05. Zkontrolujte směrování fotobuněk PHW: tuto prověrku proveďte podle pokynů uvedených v návodu k řídicí jednotce. Signalizační blikání Led „A" fotobuněk je následující:

• na fotobuňce TX: jednosekundový záblesk s pracovním cyklem 10 %. Barva světla Led závisí na úrovni nabití baterií, jak je vysvětleno v odstavci 7.2.2.
• na fotobuňce RX: záblesk v trvání 100 ms a s frekvencí úměrnou nasměrování: od jednosekundového záblesku (= výborný signál) po trvale rozsvícenou Led (= žádný signál). Barva světla Led závisí na úrovni nabití baterií, jak je vysvětleno v odstavci 7.2.2.

V této fázi je možné zkontrolovat také správné fungování fotobuněk přerušením světelného paprsku nějakou překážkou, kdy by Led měla zůstat rozsvícená.

06. Zkontrolujte fungování majáku LLW: pokud je zařízení nastaveno jako osvětlení, světlo trvale svítí; naopak, pokud je zařízení nastaveno jako maják, žárovka krátce blikne každou sekundu.

07. Deaktivujte režim „kontroly fungování" systému: na rozhraní IBW stiskněte a uvolněte tlačítko.

08. Mechanicky zahákněte křídlo brány na motor a aktivujte manévr. Ujistěte se, že zelená Led na rozhraní IBW začne pravidelně blikat a že otevírání a zavírání křídla probíhá správně, bez inverze směru.

09. Aktivujte několik manévrů a kontrolujte následující:
– postavte překážku mezi každý pár fotobuněk a přesvědčte se, že se automatické zařízení chová, jak jste předpokládali;
– stiskněte každou citlivou hranu a přesvědčte se, že se automatické zařízení chová, jak jste předpokládali;
– pokud je instalován LLW a je nastaven jako maják, přesvědčte se, že vydává záblesky v trvání 0.3 sekundy (jednou za sekundu).

10. Pokud jsou potenciálně nebezpečné situace vyvolané pohybem brány odvráceny omezením nárazové síly (typ C podle normy EN 12445, v části týkající se zařízení citlivého na tlak PSPE), měly by být prověřeny rozhraní IBW a senzory TCW1/2, a to změřením síly pomocí příslušného přístroje, po délce dráhy brány ve specifických bodech uvedených v kapitole 5 normy EN 12445.

AXIAL automatické brány

7 Diagnostika systému

7.1 - Signály rozhraní IBW

Pokud rozhraní IBW nemá načtené žádné bezdrátové zařízení, bliká červeně jednou za sekundu. Jinak vydává záblesky, jak jsou popsány dále v odstavcích 7.1.1 a 7.1.2. 7.1.1 - Signály s řídicí jednotkou v režimu stand-by Záblesky

1 červený:	Rozhraní není kombinováno s žádným zařízením.
1 zelený, 1 zelený:	Rozhraní je kombinováno alespoň s jedním zařízením; přiřazená zařízení odpovídají správně; přiřazená zařízení mají nabitou baterii.
1 červený, 1 zelený:	Alespoň jedno z přiřazených zařízení má vybitou baterii; přiřazená zařízení odpovídají správně.
1 zelený, 1 červený:	Přiřazená zařízení mají nabitou baterii; v předchozích manévrech alespoň jedno ze zařízení mělo problémy s komunikací.
1 červený, 1 červený:	Alespoň jedno z přiřazených zařízení má vybitou baterii; v předchozích manévrech alespoň jedno ze zařízení mělo problémy s komunikací.

Ve všech případech se záblesky aktualizují na konci každého manévru nebo po opětovném zapnutí řídicí jednotky po delším období stand-by. Pokaždé, když se aktualizuje blikání, pokud byla zjištěna poplachová situace (tj. vybitá baterie nebo slabý signál jednoho ze zařízení), bzučák vydá zvuk typu: „píip-píííííííp".

7.1.2 - Signály během manévru / kolaudace

Zelená Led nepřetržitě a přerušovaně bliká. Když jedno z bezpečnostních zařízení (TCW1/2 nebo PHW) signalizuje nebezpečnou situaci, rozsvítí se červená Led.

7.2 - Signály zařízení PHW, TCW1, TCW2 a LLW

7.2.1 - Signály s řídicí jednotkou v režimu stand-by Když je řídicí jednotka zastavena (neprobíhá manévr) a vyjmete baterii z daného zařízení a vrátíte ji zpět, zařízení vydá následující signály:

Záblesky	**Význam**
1 červený:	Vysílač není přiřazen k žádnému přijímači.
1 červený, 1 červený:	Zařízení není kombinováno s žádným rozhraním a pokus o přiřazení byl neúspěšný.
1 zelený, 1 červený:	Zařízení je kombinováno s rozhraním, ale přiřazené rozhraní nekomunikuje.
1 zelený, 1 zelený:	Zařízení je kombinováno s rozhraním a přiřazené rozhraní komunikuje správně.

7.2.2 - Signály během manévru

- Význam barvy Led „A":
  zelená barva = baterie nabitá
  červená barva = baterie vybitá

- Význam frekvence záblesků Led „A":
  – Fotobuňky PHW (prvek RX): na prvku RX zařízení závisí frekvence záblesků Led „A" na kvalitě nasměrování. Čím je slabší optický signál přijímaný fotobuňkou RX, tím je vyšší frekvence záblesků, dokud Led nezůstane trvale rozsvícená (= úplné přerušení paprsku). Když je přijímaný signál optimální, záblesky jsou jednou za sekundu s pracovním cyklem 10 %.

  – Fotobuňky PHW (prvek TX) a maják LLW: na těchto zařízeních Led „A" bliká jednou za sekundu s pracovním cyklem 10 %.

  – Senzor TCW1/2: když citlivá hrana není stisknutá, Led „A" vydává záblesky jednou za sekundu s pracovním cyklem 10 %; naopak, pokud je citlivá hrana stisknutá, Led zůstává trvale rozsvícená.

- Význam barvy Led „B":
  Na zařízeních vybavených fotovoltaickým článkem (TCW2, PHW, LLW) se Led „B" (ta uprostřed) rozsvítí jednou každé čtyři sekundy, když zařízení nabíjí svou baterii nebo když je dostatečné sluneční záření.

7.3 - Postup při „kontrole fungování" zařízení

Tento proces vám umožňuje provést diagnostiku všech zařízení přítomných v bezdrátové síti. Může být proveden kdykoli a umožňuje vám přesvědčit se o stavu citlivé hrany, fotobuněk, majáku a o kvalitě rádiového signálu. Proces se aktivuje následovně:

01. Stiskněte a uvolněte tlačítko na rozhraní IBW, čímž přejdete do režimu „kontroly fungování".

02. Proveďte prověrky popsané v dalších bodech.
03. Nakonec stiskněte a uvolněte tlačítko na rozhraní IBW, abyste vyšli z režimu „kontroly fungování", nebo počkejte dvě minuty.

automatické brány

• Kontrola stavu účinnosti citlivé hrany

Stiskněte citlivou hranu a sledujte Led na rozhraní IBW a na senzoru TCW1/2, které si porovnejte v následující tabulce:

Led rozhraní IBW	Význam
bliká zeleně:	síť aktivní
svítí červeně:	zásah bezpečnostního zařízení; např. stisknutá citlivá hrana nebo přerušený optický paprsek nebo některé zařízení neodpovídá

• Led „A" senzoru TCW1/2

Viz odstavec 7.2.2.

• Led „B" senzoru TCW1/2

V tomto případě Led „B" slouží k indikaci kvality rádiového signálu v souladu s následující tabulkou:

Led „B"	Význam
off	Žádný nebo velmi slabý signál
o	Slabý signál
oo	Průměrný signál
ooo	Silný signál

Další informace

Tato kapitola vysvětluje možnosti personalizace, diagnostiky a řešení problémů s výrobkem.

A - Co dělat, když... (Návod k řešení problémů)

• Automatické zařízení se zastaví nebo obrátí pohyb před jeho dokončením. Zkontrolujte správný rádiový příjem senzoru TCW1/2 provedením procesu „kontrola fungování" popsaného v odstavci 7.3. Pokud je síť BlueBUS „smíšeného" typu, přesvědčte se, že neexistuje optické rušení mezi bezdrátovými fotobuňkami PHW a těmi kabelovými; v tomto případě řešte problém výměnou prvků TX a RX bezdrátových fotobuněk.

• Automatické zařízení se nezastaví a neobrátí manévr při zásahu bezpečnostního zařízení.
– Ujistěte se, že řídicí jednotka načetla všechna zařízení přítomná v rozhraní IBW: pokud je řídicí jednotka nemá načtena, rozhraní IBW signalizuje stav pravidelným pípáním během manévru nebo během procesu „kontrola fungování". V takovém případě spusťte na řídicí jednotce vyhledávání zařízení podle pokynů uvedených v návodu k řídicí jednotce. Tutéž operaci je možné provést i programátorem Oview zadáním příkazu „Vyhledávání BlueBUS".

– Pokud problém přetrvává, zkontrolujte, zda jednotlivá zařízení stejného typu (např. všechny páry fotobuněk) nemají stejnou konfiguraci propojek.

• Maják funguje jen během procesu „kontrola fungování". Zkontrolujte správné zapojení zařízení na svorku „Flash" na řídicí jednotce a ujistěte se, že tento výstup je konfigurován s funkcí „blikání". Dále zkontrolujte, zda jsou propojky na zařízení umístěny správně.

B - Údržba

Údržba zařízení systému nevyžaduje žádná speciální opatření. Je nutné provést prověrku alespoň každých šest měsíců, během které se zkontroluje stav zařízení (přítomnost vlhkosti, oxidace apod.), provede se jejich vnější čištění a znovu se zkolauduje systém provedením procesu popsaného v kapitole „Kolaudace". U zařízení vybavených fotovoltaickým článkem kontrolujte častěji čistotu povrchu solárního článku, abyste dosáhli maximální efektivity nabíjení. Zařízení systému jsou navržena tak, aby fungovala alespoň 10 let v normálních podmínkách. Po uplynutí tohoto období je vhodné zvýšit četnost servisních zásahů.

AXAL automatické brány

B.1 - Výměna baterií

Dobíjecí baterie zařízení PHW, LLW a TCW2 může ztrácet svou kapacitu po 4-5 letech fungování, kdy vydává časté signály o vybité baterii (blikání Led „A" červeně znamená, že je nutné baterii vyměnit).

Baterie v senzoru TCW1 nejsou dobíjecí a musí být vyměněny při prvních příznacích vybité baterie (Led „A" červená).
Při výměně baterií jednotlivých zařízení postupujte podle obr. 13, 14, 15 a následujících upozornění:

- před zahájením práce se ujistěte, že automatické zařízení není v pohybu;
- vložte nové baterie, přičemž dávejte pozor na správnou polaritu;
  - když jsou nové baterie vloženy, zkontrolujte fungování systému, jak popisují kroky 05 a 06 kapitoly 6 - „Kolaudace".

C - Likvidace

Tento výrobek je nedílnou součástí automatického systému, a proto musí být zlikvidován spolu s ním.

Stejně jako při montáži i na konci životnosti tohoto výrobku musí být kroky likvidace provedeny kvalifikovaným pracovníkem.
Tento výrobek je složen z různých typů materiálů, některé z nich mohou být recyklovány, jiné musí být zlikvidovány; informujte se o systému recyklace nebo likvidace platném ve vaší zemi pro tuto kategorii výrobků. Pozor! – Některé části výrobku mohou obsahovat jedovaté nebo nebezpečné látky, které po vyhození do běžného odpadu mohou mít škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví.

Jak znázorňuje symbol vedle, je zakázáno vyhodit tento výrobek do domovního odpadu. Proveďte „separovaný sběr" podle kategorií odpadu v souladu s metodami stanovenými legislativou platnou ve vaší zemi, nebo odevzdejte výrobek prodejci v okamžiku pořízení nového podobného výrobku. Platná legislativa může stanovovat vysoké sankce za nedovolenou likvidaci tohoto výrobku.



Pozor! – Výrobek funguje s bateriemi, které mohou obsahovat jedovaté látky, proto nesmí být vyhozeny do běžného odpadu. Když vyjmete baterie z výrobku, musíte je zlikvidovat v souladu s metodami stanovenými platnou legislativou.

D - Technické parametry

- Za účelem zlepšování svých výrobků si Nice S.p.a. vyhrazuje právo změny technických parametrů kdykoli a bez předchozího upozornění; v každém případě však garantuje původní funkce a účel použití.
- Všechny technické parametry se vztahují na teplotu 20 °C.

BlueBUS rozhraní IBW

- Typ výrobku: zařízení instalované v pevné části automatického systému a zapojené na řídicí jednotku kabelem. Používá se pro bezdrátový příjem stavu senzorů fotobuněk, citlivých hran atd. a pro vysílání příkazů, jako např. zapnutí světla majáku.

- Technologie: příjem/vysílání údajů rádiem na frekvenci 868 MHz.
  - Napájení: prostřednictvím zapojení na svorku „BlueBUS" na řídicí jednotce automatického systému.

- Odběr proudu: 0.65 W
- Užitečný rádiový dosah: 20 m (*)
- Maximální rádiový dosah (v optimálních podmínkách): 40 m
  - Kategorie odolnosti vůči poruchám: Kategorie 2 podle normy EN 13849-1, jen pokud řídicí jednotka, do které je instalováno, může garantovat tuto kategorii pro celý automatický systém.

- Použití v kyselém, slaném nebo potenciálně výbušném prostředí: ne
- Montáž: dovnitř automatických zařízení nebo přiměřených ochranných krytů.
- Stupeň krytí: IP 30
- Provozní teplota: -20 °C až +70 °C
- Rozměry (mm): 18 x 33 x 40
- Hmotnost (g): 25
  - Maximální počet cyklů manévrů za den: 15, přičemž manévr trvá maximálně jednu minutu.

Poznámka: (*) - Dosah příjmu a vysílání zařízení může být ovlivněn dalšími zařízeními, která se nacházejí v blízkosti a fungují na stejné frekvenci (jako rádiové vysílačky, poplachové systémy apod.) a způsobují rušení v systému. V případě silného rušení výrobce nemůže poskytnout žádnou záruku na reálný dosah svého rádiového zařízení.

Technické parametry zařízení PHW, LLW, TCW1, TCW2 jsou uvedeny v příslušných návodech k montáži.

Automatické brány

Prohlášení o shodě ES

Prohlášení v souladu se Směrnicí 1999/5/ES

Poznámka: Obsah tohoto prohlášení odpovídá oficiálnímu dokladu uloženému v sídle Nice S.p.a. a zejména jeho poslední verzi dostupné před publikováním tohoto návodu. Zde uvedený text byl upraven z tiskových důvodů. Kopii originálního prohlášení si můžete vyžádat od Nice S.p.a. (TV) Itálie.

Číslo: 412/IBW; Revize: 0; Jazyk: CZ

Níže podepsaný Luigi Paro, ve funkci generálního ředitele, tímto prohlašuje na svou vlastní odpovědnost, že výrobek:

• jméno výrobce: NICE S.p.A.

• (TV) Itálie.

• typ výrobku: příslušenství pro zařízení pro automatizaci vrat posuvných, sekčních a obou-

• model / typ: IBW

splňuje základní požadavky stanovené v odstavci 3 následující směrnice, pro účel použití, ke kterému je výrobek určen:

• SMĚRNICE 1999/5/ES EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY z 9. března 1999 o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznávání jejich shody, v souladu s následujícími harmonizovanými normami:
• Ochrana zdraví (čl. 3 (1) (a)): EN 50371:2002
• Elektrická bezpečnost (čl. 3 (1) (a)): EN 60950-1:2006+A11:2009
• Elektromagnetická kompatibilita (čl. 3 (1) (b)): EN 301 489-1 V1.8.1:2008, EN 301 489-3 V1.4.1:2002
• Rádiové spektrum (čl. 3 (2)): EN 300 220-2 V2.3.1:2010

V souladu se Směrnicí 1999/5/ES (příloha V) výrobek splňuje požadavky třídy 1 a označení: **CE 0682**

Dále výrobek splňuje náležitosti následující směrnice:

• SMĚRNICE 2004/108/ES EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY z 15. prosince 2004 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility a o zrušení směrnice 89/336/EHS, v souladu s následujícími harmonizovanými normami: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 Dále splňuje, zcela nebo částečně pro použité části, náležitosti následujících norem: EN 13849-1:2008; EN 13849-2:2008; EN 13241-1:2004; EN 12453:2002; EN 12445:2002; EN12978:2003 + A1:2009

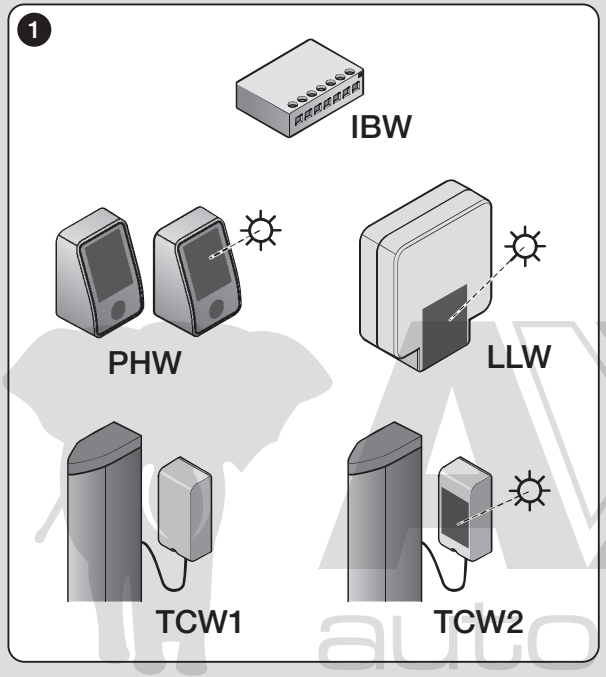
Oderzo, 5. července 2011

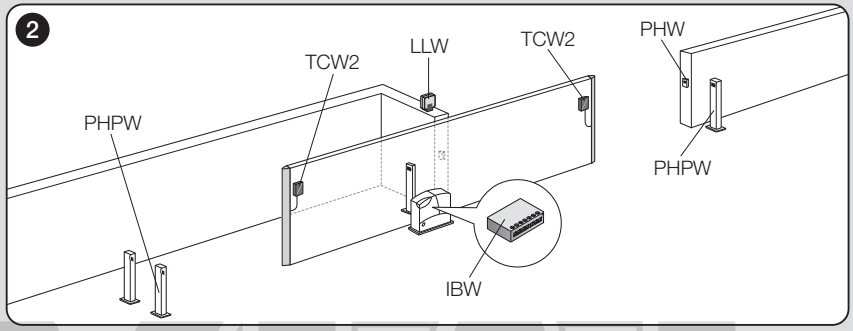
p. **Luigi Paro**
(generální ředitel)

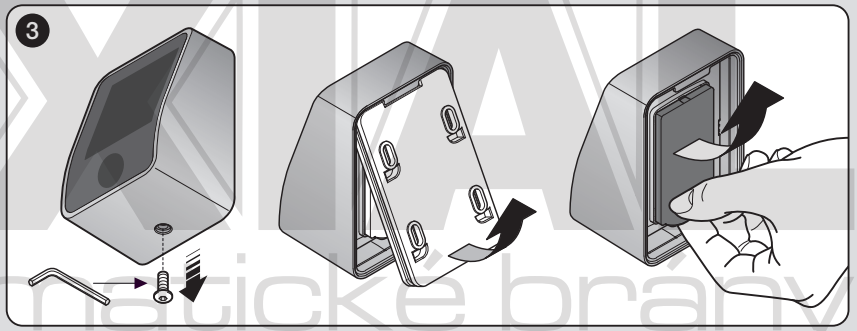
AXIAL automatické brány

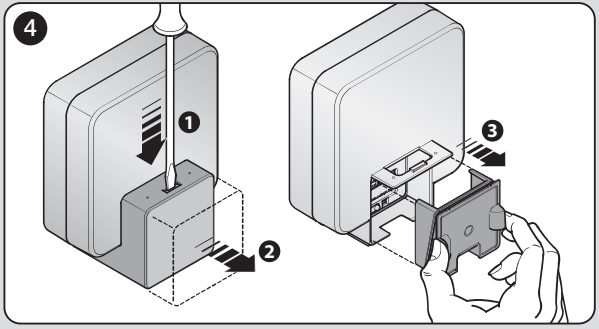
Příloha

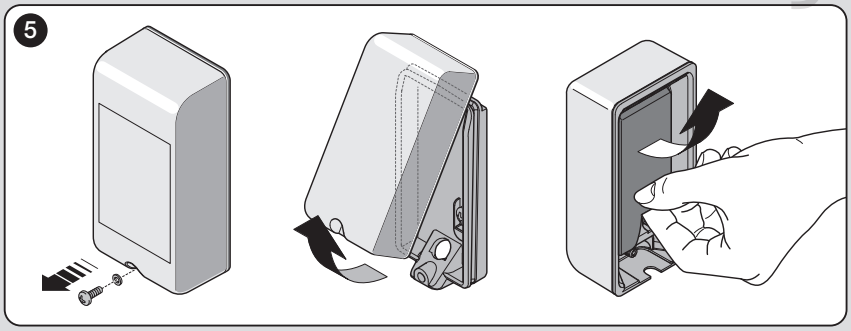
AXIAL
automatické brány





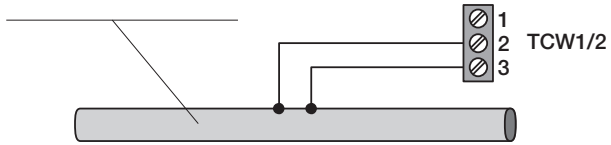




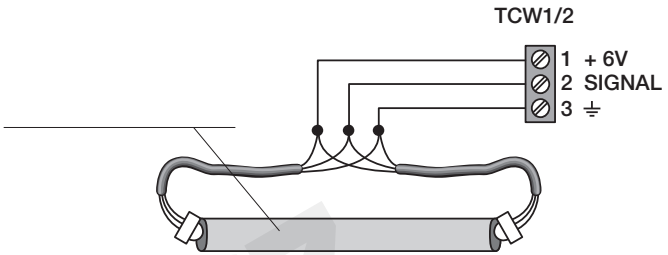


automatické brány

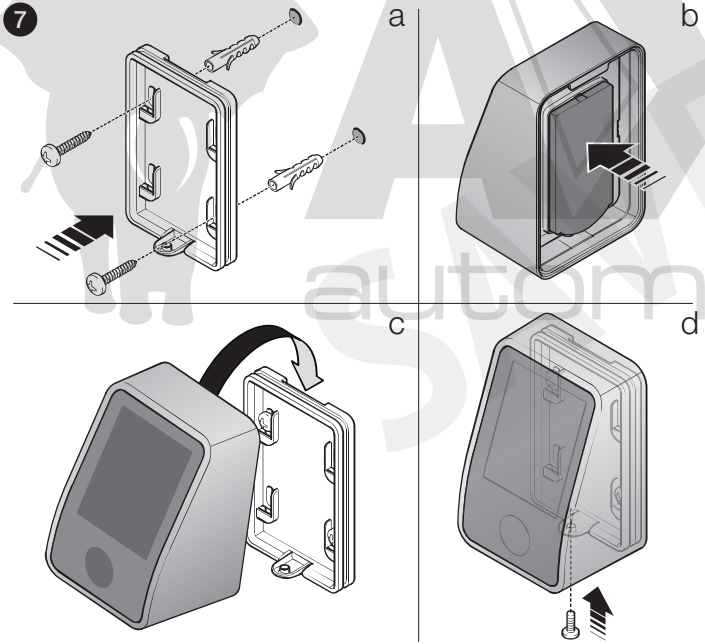
6 Hrana s konstantním odporem 8.2 kOhm



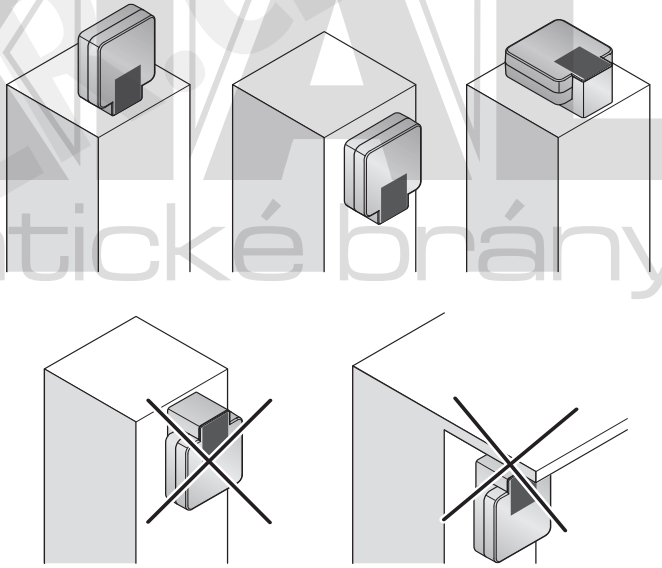
Fotooptická hrana



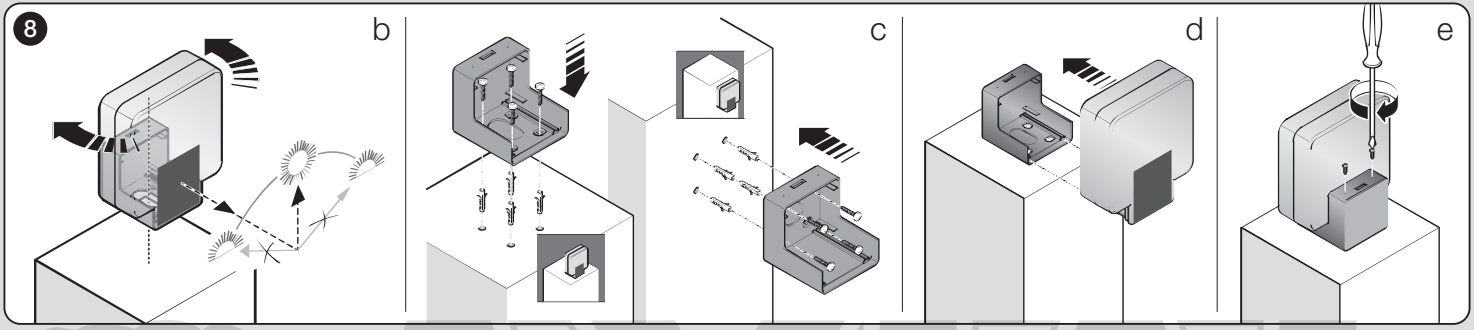
7

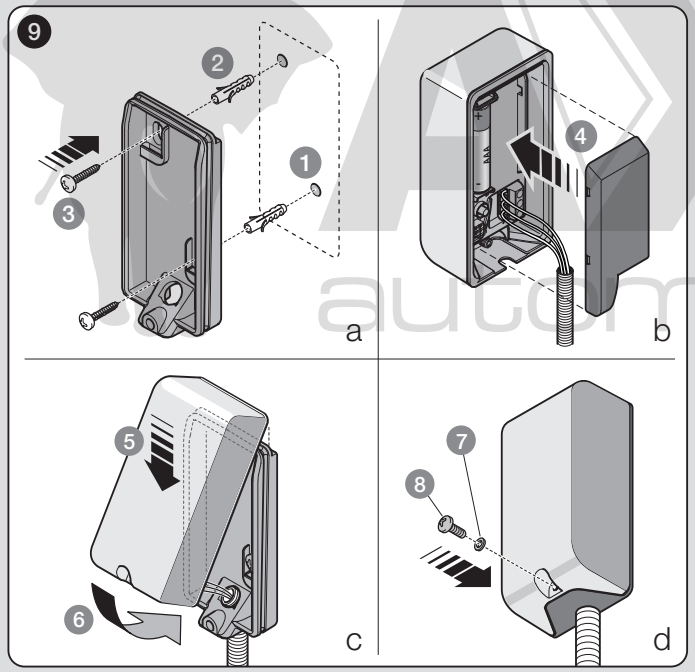


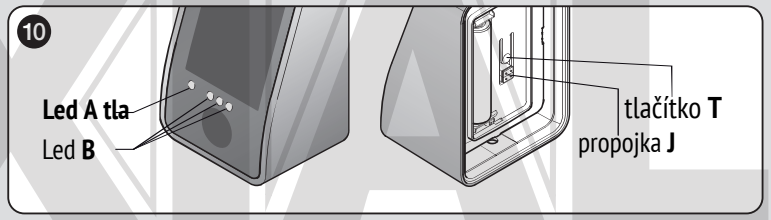
8 a

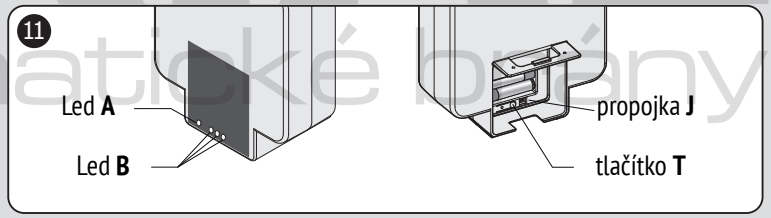


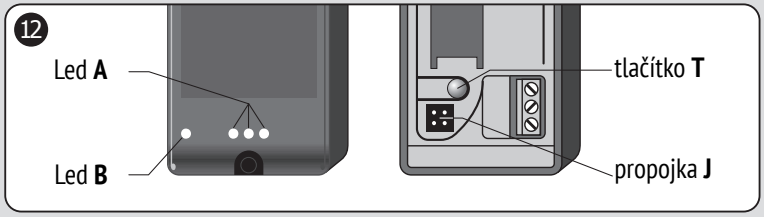
automatické brány



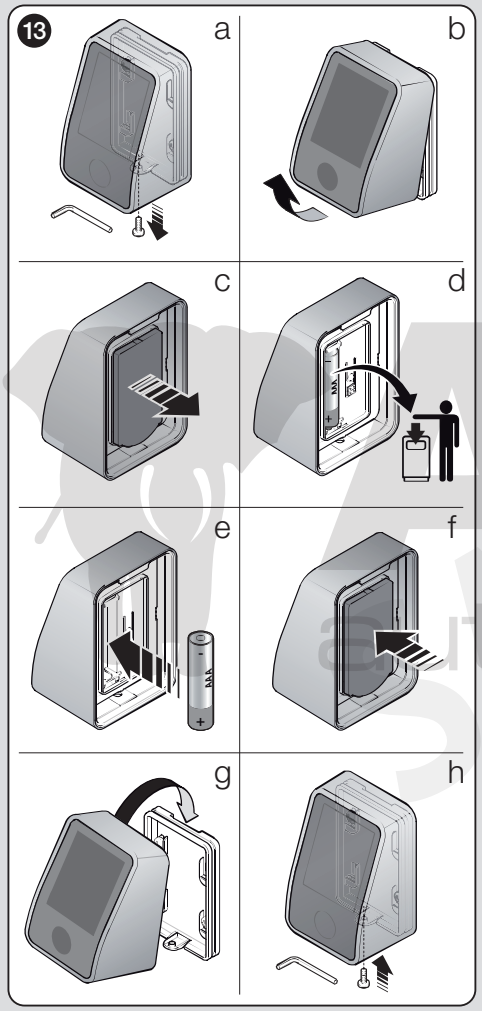


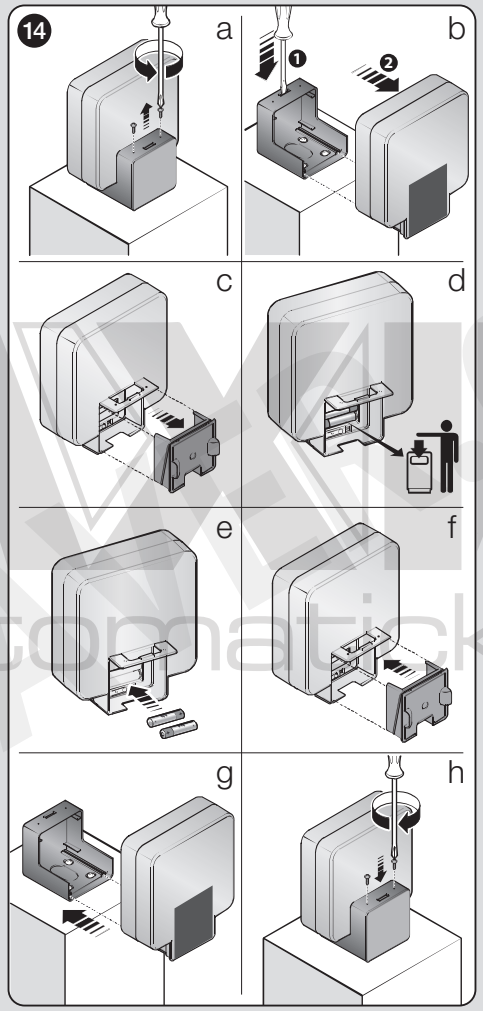


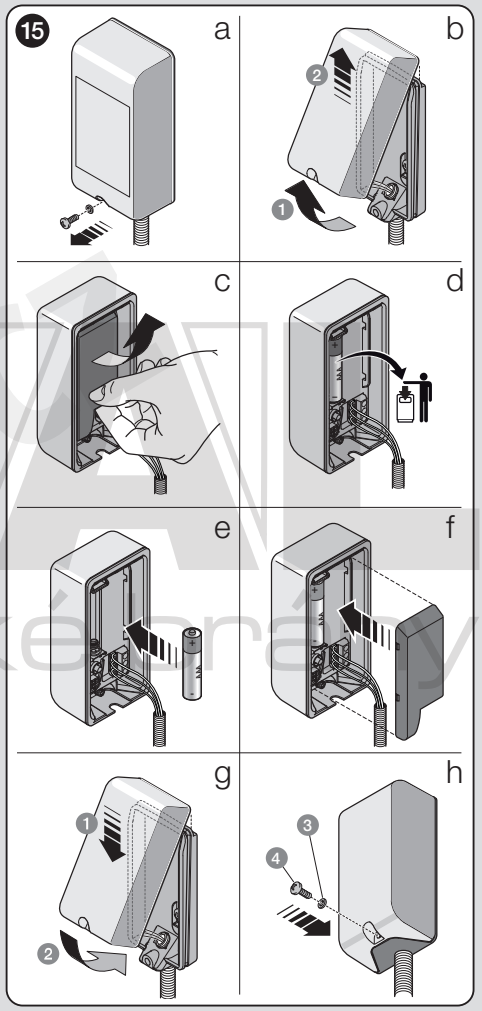




automatické brány







automatickebrany

Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

AXIAL automatické brány

www.niceforyou.com

IS0019A00MM_04-08-2011